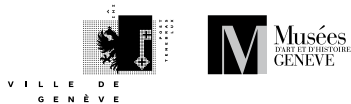


Organisateurs:



Avec le soutien de:



Une des rares sculptures en terre cuite ouest-africaine découverte en contexte archéologique, à Kushe (région de Nok, Nigéria), par l'équipe de recherche germano-nigériane du professeur Peter Breunig et du Dr. Nicole Rupp, de l'Université de Francfort (© N. Rupp, 2010).

MÉMOIRE AFRICAINE
EN PÉRIL

AFRICAN MEMORY
IN DANGER

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
Rue Charles-Galland 2
CH - 1206 Genève
www.ville-ge.ch/mah

Ouvert de 10 à 18 heures
Fermé le lundi

RENSEIGNEMENTS
Médiation culturelle
Du lundi au vendredi,
de 9 à 11 heures
T + 41 22 418 25 00
F + 41 22 418 25 01
adp-mah@ville-ge.ch

MÉMOIRE AFRICAINE
EN PÉRIL
AFRICAN MEMORY IN DANGER

Entrée libre – Inscription sur www.ua.unige.ch/memoireafricaine

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
15 – 16 SEPTEMBRE 2011



Le continent africain fait l'objet de pillages depuis des siècles, dont la nature, la forme et la motivation ont varié au gré des conquêtes, des colonisations, des indépendances et de la mondialisation. Actuellement, le pillage et le commerce illicite des biens culturels portent gravement atteinte à l'histoire africaine et compromettent le développement des populations. L'exportation d'échantillons sanguins et la restitution de restes humains posent aussi d'importantes questions éthiques.

Organisation: Société suisse d'études africaines (SSEA), en collaboration avec le laboratoire Archéologie et Peuplement de l'Afrique de l'Université de Genève (APA), le CNRS et les Musées d'art et d'histoire de Genève (MAH).

Organisateurs: Anne Mayor, Éric Huysecom et Vincent Négri

Colloque sous le patronage de la Commission suisse pour l'UNESCO

Depuis plusieurs années, des lois sont formulées, des conventions ratifiées, des codes de déontologie proclamés et des commissions d'éthique mises en place. Des initiatives locales de protection du patrimoine voient le jour, des restitutions d'objets culturels ou biologiques s'organisent. Mais les effets positifs escomptés ne sont pas toujours au rendez-vous ou la situation se montre plus complexe que prévue.

Cette vaste problématique a récemment donné lieu à plusieurs conférences, en Suisse et ailleurs, axées toutefois surtout sur les biens culturels du monde occidental. Au niveau fédéral, le sujet trouve un écho croissant avec la mise en application de la loi sur le transfert des biens culturels (LTBC). Ce colloque propose de dresser un état des lieux centré sur l'Afrique, avec des questionnements ciblés sur les mesures nationales de protection du patrimoine et leurs effets, l'état d'avancement des législations suisse et internationale, les limites et perspectives des actions de l'UNESCO et de l'ICOM, les cas de restitutions et de non-restitutions, ainsi que les questions éthiques en matière d'acquisition, d'expertise, de datation, d'exploitation scientifique et de mise en valeur muséographique du patrimoine anthropologique et culturel.

Par ailleurs, des thèmes moins habituels seront abordés, tels que la sociologie du pillage et de ses acteurs, l'exploitation du patrimoine culturel subaquatique, ou la gestion du patrimoine culturel en situation de conflit. Enfin, une analyse de l'impact de différentes initiatives locales offrira des perspectives à cette problématique complexe et controversée, qui fait actuellement l'objet d'un intérêt soutenu. Cette table ronde rassemblant chercheurs, enseignants, conservateurs de musée et responsables d'institutions patrimoniales se place sous le signe de l'éthique, et abordera tant le domaine des biens culturels que celui des restes anthropologiques.

The African continent has been subject to plundering for centuries, the nature, form and motivation of which has varied with conquests, colonization, independence and globalization. At present, plundering and the illicit trade of cultural property have seriously affected African history and compromise the development of populations. Export of blood samples and repatriation of human remains also raise important ethical questions.

For several years, laws have been formulated, international agreements ratified, ethics code proclaimed and ethical commissions established. Local initiatives for cultural heritage protection appeared, the return of cultural property and biological remains was organized. Yet the positive effects have not always been seen, or the situation appears to be more complex than expected.

Several conferences have recently dealt with this vast issue, in Switzerland and elsewhere, oriented however particularly on cultural items of the Western world. At the federal level, the subject finds an increasing response with the enforcement of the Federal Act of the International Transfer of Cultural Property (CPTA). This conference proposes to make an assessment centred on Africa, with questions focused on national measures for the protection of cultural heritage and their effects, the development of Swiss and international legislation, the limits and perspectives of the actions of UNESCO and ICOM, cases of restitution and non-restitution, as well as ethical questions concerning acquisition, expertise, dating, scientific exploitation and museum exhibition of anthropological and cultural heritage.

In addition, less well-known topics will be approached, such as the sociology of plundering, the exploitation of subaquatic cultural heritage and the management of cultural heritage in conflict situations. Finally, an analysis of the impact of the different local initiatives should offer perspectives on this complex and controversial issue, which is currently of great interest. This round table uniting researchers, teachers, museum curators and managers of Africanist collections should be seen in the context of ethics and will concern both the areas of cultural artefacts and human remains.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
15 – 16 SEPTEMBRE 2011

MÉMOIRE AFRICAINE EN PÉRIL

PILLAGES ET RESTITUTIONS DU PATRIMOINE
CULTUREL ET ANTHROPOLOGIQUE AFRICAIN

AFRICAN MEMORY IN DANGER

PLUNDERING AND RETURN OF CULTURAL
AND ANTHROPOLOGICAL HERITAGE IN AFRICA

MÉMOIRE AFRICAINE EN PÉRIL

AFRICAN MEMORY IN DANGER

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, GENÈVE
15 – 16 SEPTEMBRE 2011



JEUDI 15 SEPTEMBRE

09H00 INSCRIPTIONS ET ACCUEIL

10H00 OUVERTURE

SÉANCE 1
10H30 PROBLÉMATIQUE ET RÉFLEXIONS GÉNÉRALES
ISSUES AND ASSESSMENT

Modération: Anne Mayor

- **Jean-Yves Marin** (Musées d'art et d'histoire, Genève)
Déontologie et conservation du patrimoine en Afrique: état de la question
- **Hamady Bocoum** (UCAD et IFAN, Dakar, Sénégal)
Problématique actuelle du pillage et de la gestion du patrimoine africain
- **Cristana Panella** (Musée royal de l'Afrique centrale, Tervueren, Belgique)
Rhétorique du matériel, corporéité et inégalité sociale. Une réflexion sur les représentations du «phénomène du pillage» de biens culturels

12H00 DÉJEUNER LIBRE

SÉANCE 2
13H30 PATRIMOINES EN PÉRIL CULTURAL HERITAGE IN DANGER

Modération: Kléna Sanogo

- **Oumarou Amadou Idé** (Institut de recherches en sciences humaines et Université Abdou Moumouni, Niamey, Niger)
Pillage et gestion du patrimoine culturel au Niger
- **Musa Oluwaseyi Hambolu** (National Commission for Museums and Monuments, Abuja, Niger)
Plundering of Archaeological Sites in Nigeria: Implications and Remedies
- **Pierre de Maret** (Université libre de Bruxelles, Musée royal de l'Afrique centrale, Tervueren)
Pillages et destructions, sauvetages et restitutions. Leçons du passé et perspectives d'avenir en Afrique centrale
- **Charles Bonnet** (Université de Genève)
Égypte et Soudan, un patrimoine en péril
- **Thijs Maarleveld** (South Denmark University, ICOMOS)
African waters, treasure trove for international entrepreneurs in the antiquities market

15H40 PAUSE

SÉANCE 3
16H00 DÉONTOLOGIE DE LA RECHERCHE ET DE LA CONSERVATION
ETHICS OF RESEARCH AND CONSERVATION

Modération: Vincent Négri

- **Boris Wastiau** (Musée d'ethnographie de Genève)
Le pillage des collections nationales en Afrique centrale et leur circulation sur le marché de l'art
- **Lorenz Homberger** (Museum Rietberg, Zurich)
Quels musées pour l'Afrique ?
- **Till Förster** (Ethnologisches Seminar, Université de Bâle)
La culture sous la gouvernance des rebelles: l'ethnologue face à la fin de l'État
- **Éric Huysecom** (Laboratoire Archéologie et Peuplement de l'Afrique-APA, GENEV, Université de Genève & FLASH, Université de Bamako)
Recherches archéologiques en Afrique et éthique: quelques pistes de réflexion
- **Alicia Sanchez-Mazas** (Laboratoire Anthropologie, Génétique et Peuplement-AGP, GENEV, Université de Genève)
Science et mauvaise conscience: les défis de l'anthropologue sur le terrain

18H20 FILM DE MICHEL BRENT «LES DIEUX SONT À VENDRE» (52')
Discussion avec le réalisateur

VENDREDI 16 SEPTEMBRE

SÉANCE 4
09H00 PILLAGES ET RESTITUTIONS DE BIENS CULTURELS
ET ANTHROPOLOGIQUES
RETURN OF CULTURAL PROPERTY AND HUMAN REMAINS

Modération: Éric Huysecom

- **Abdoulaye Camara** (Université Cheikh Anta Diop, Dakar, Sénégal)
Butins et trophées de guerre. Quelques exemples se rapportant au Sénégal
- **Andrew Smith** (Department of Archaeology, University of Cape Town, Rondebosch, South Africa)
Repatriation begins at home: violence against South Africa's underclass a colonial legacy that needs closure
- **Dawson Munjeri** (député UNESCO)
Turning around fortunes: confronting forces of plunder of Africa's cultural heritage

10H15 PAUSE

SÉANCE 5
10H45 ASPECTS JURIDIQUES LEGAL ASPECTS

Modération: Marc-André Renold

- **Marc Weber** (Partner, Lanter Attorneys-at-Law, Zurich)
Antiquity and law – Legal protection of archaeological objects
- **Benno Widmer** (service spécialisé transfert international des Biens culturels & Service de l'art spolié, Office fédéral de la Culture, Berne)
Les actions de l'OFC pour la protection des biens culturels et les accords bilatéraux
- **Vincent Négri** (CNRS/CECOJI-UMR 6224, Paris & Université internationale L.S. Senghor, Alexandrie)
La conservation du patrimoine africain au péril du droit: les enjeux d'une évolution des législations et des institutions africaines
- **Stéphane Théfo** (Unité des œuvres d'art, INTERPOL, Lyon)
Le rôle d'INTERPOL dans la protection du patrimoine de l'Afrique à travers l'exemple de l'Égypte

12H30 DÉJEUNER LIBRE

SÉANCE 6
14H00 GESTION LOCALE DU PATRIMOINE
LOCAL MANAGEMENT OF CULTURAL HERITAGE

Modération: Mohomodou Houssouba

- **Lassana Cissé** (Mission culturelle de Bandiagara, Mali)
Comment minimiser le pillage du patrimoine par la création de structures de gestion déconcentrées sur les sites patrimoniaux ? Le cas des Missions culturelles au Mali
- **Anne Mayor** (Laboratoire Archéologie et Peuplement de l'Afrique-APA, Unité d'anthropologie du GENEV, Université de Genève & association dimmbal.ch) & **Daouda Keita** (FLASH, Université de Bamako et Association pour la promotion des banques culturelles)
Les banques culturelles du Mali, un exemple de gestion locale du patrimoine
- **Fallo Baba Keita** (École du patrimoine africain, Porto-Novo, Bénin)
Regards croisés sur le pillage et la restitution des biens culturels africains
- **Christoph Pelzer** (consultant, expert en coopération culturelle internationale, Mauritius)
Patrimoine culturel et développement local: tendances récentes de la coopération culturelle extérieure de la Commission européenne

15H45 PAUSE

16H15 DÉBAT DE CLÔTURE / CLOSING DISCUSSION

17H30 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SSEA / GENERAL ASSEMBLY OF THE SSEA